

Sig.amm.: 013-04/2007-15/4

N.prot.: 2170-67-02-07-17

## VERBALE

della **VIII riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 5 marzo 2007 presso il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Christiana Babić, Sergio Delton, Mauro Jurman, Claudia Millotti, Giuseppe Rota, Mario Steffè, Maurizio Tremul, Luana Visintin e Norma Zani.

Presenziano alla seduta: Ingrid Budiselić, Andrea Debeljuh (dalle 17.40 alle 18.50), Graziano Musizza, Giovanni Radossi in qualità di Direttore del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno e Giacomo Scotti in qualità di Presidente del Cenacolo degli Operatori Culturali della CNI.

Assenti giustificati: on. Roberto Battelli, Orietta Marot, Antonio Miculian, on. Furio Radin e Agnese Superina.

Mass media presenti: La Voce del Popolo.

### Ordine del giorno:

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno
- 2) Verifica del Verbale della VII riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la VII riunione della Giunta Esecutiva
- 3) Incontro con la Direzione del CRS
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 110, "*Regolamento per l'assegnazione di un contributo pro mobilità agli operatori didattici che operano nelle Istituzioni prescolari e/o scolastiche della Comunità Nazionale Italiana*"
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 111, "*Bando di Concorso per la frequenza dei corsi del Collegio del Mondo Unito di Duino nel biennio accademico 2007/2009*"
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 112, "*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2007 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*"
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 113, "*Ristrutturazione della Comunità degli Italiani di Torre: ripartizione dei mezzi finanziari derivanti dalla vendita di materiale edilizio*"
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 114, "*Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007 del Cenacolo degli operatori culturali della CNF*"
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° \_\_\_\_\_, "*Piano e Programma del Forum dei Giovani dell'Unione Italiana per il 2007*"
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° \_\_\_\_\_, "*Proposta di ratifica del nuovo Atto di costituzione del Forum dei Giovani dell'Unione Italiana*"
- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 115, "*Pubblicazione del Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana*"
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° \_\_\_\_\_, "*Costituzione delle Redazioni delle pubblicazioni del Cenacolo degli operatori culturali della CNF*"
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 116, "*Distribuzione dei Testi sussidiari nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste*"

- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 117, “*Biblioteca Istriana*”
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 118, “*Nomina dei rappresentanti dell’Unione Italiana nella Commissione Giudicatrice per l’elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell’Unione Italiana di Capodistria*”
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 119, “*Presentazione degli ultimi lavori letterari e saggistici di Anna Maria Mori, di Fulvio Molinari e di Stelio Spadaro – Patrick Karlsen*”
- 17) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 120, “*Diretrici di intervento a supporto del rafforzamento del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana*”
- 18) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 5 marzo 2007, N° 121, “*Acquisto di attrezzature (wortex) per l’attività sportiva (gare di atletica)*”
- 19) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE (i Titolari dei Settori sono tenuti a portare all’attenzione della GE le problematiche di propria attinenza, preparando gli opportuni documenti e le opportune proposte di delibera in sufficiente numero di copie da distribuire ai presenti).
- 20) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 9 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide, e apre la discussione in merito all’ordine del giorno.

#### **Ad 1)**

La Titolare del settore “Coordinamento CI”, Luana Visintin, chiede di aggiornare i punti *ad 9)* e *ad 10)* mentre il Titolare del settore “Cultura”, Mario Steffè, chiede di aggiornare il punto *ad 12)*. La Titolare del settore “Educazione ed Istruzione”, Norma Zani, propone di integrare l’ordine del giorno con un nuovo punto *ad 21)* relativo ad un incontro scenico delle SEI intitolato “Appuntamento con la fantasia”. L’Ordine del Giorno, così modificato, viene approvato all’unanimità.

#### **Ad 2)**

Su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, Maurizio Tremul, il punto relativo alla verifica del verbale della VII riunione e alla verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, viene aggiornato. Il verbale della VII riunione verrà presentato alla prossima sessione di Giunta Esecutiva.

#### **Ad 3)**

Il Direttore del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, prof. Giovanni Radossi, illustra ampiamente l’attività del Centro. Il punto viene svolto insieme al punto *ad 6)* dell’ordine del giorno quale punto unico.

#### **Ad 4)**

Il punto viene presentato dalla Titolare del settore Affari giuridico-amministrativi, Christiana Babić e dalla Titolare del settore “Educazione ed Istruzione”, Norma Zani. Alla discussione interviene Maurizio Tremul. Dopo aver preso in esame la proposta di “*Regolamento per l’assegnazione di un contributo pro mobilità agli operatori didattici che operano nelle Istituzioni prescolari e/o scolastiche della Comunità Nazionale Italiana*”, predisposto dai Settori “*Affari giuridico-amministrativi, Rapporti con le Can e Rappresentanti politici della CNP*” ed “*Educazione ed Istruzione*” d’intesa con i Servizi

amministrativi dell'UI e con la Presidenza della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**20 febbraio 2007, N° 111,**

***“Regolamento per l'assegnazione di un contributo pro mobilità agli operatori didattici che operano nelle Istituzioni prescolari e/o scolastiche della Comunità Nazionale Italiana”***

1. Si approva il “Regolamento per l'assegnazione di un contributo pro mobilità agli operatori didattici che operano nelle Istituzioni prescolari e/o scolastiche della Comunità Nazionale Italiana”, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. L'applicazione del Regolamento di cui all'articolo 1 della presente Conclusione decorre dall'inizio dell'Anno Scolastico 2007/2008.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

#### **Ad 5)**

La Titolare del settore Organizzazione, Sviluppo e Quadri, Claudia Millotti, presenta il punto. Dopo aver esaminato la proposta della Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” relativa alla pubblicazione del Bando di Concorso per l'assegnazione di 1 (una) borsa di studio per la frequenza del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità, con piccole modifiche redazionali proposte da Maurizio Tremul, la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**20 febbraio 2007, N° 111,**

***“Bando di Concorso per la frequenza dei corsi del Collegio del Mondo Unito di Duino nel biennio accademico 2007/2009”***

1. Si approva la pubblicazione del Bando di Concorso per la frequenza dei corsi del Collegio del Mondo Unito di Duino nel biennio accademico 2007/2009, che costituisce allegato alla presente Conclusione.
2. Si approva lo scadenziario per l'attuazione del Bando di Concorso:
  - 19 marzo 2007 (lunedì) pubblicazione del Bando sul quotidiano “La Voce del Popolo”;
  - 2 aprile 2007 (lunedì) termine ultimo di presentazione delle domande (fa fede il timbro postale);
  - 11 aprile 2007 (mercoledì) spoglio della documentazione pervenuta;
  - 20 aprile 2007 (venerdì) con inizio alle ore 10.00 presso la Comunità degli Italiani di Fiume, selezione dei candidati effettuata da una Commissione mista formata da rappresentanti del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico (2), dell'Università Popolare di Trieste (1) e dell'Unione Italiana (2)
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

## Ad 6)

Il Direttore del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, prof. Giovanni Radossi, presenta ampiamente il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić, Mario Steffè e Claudia Millotti. Dopo aver preso in esame il “*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2007 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*”, presentato dal suo Direttore, Prof. Giovanni Radossi, su proposta del Titolare del Settore “*Università e Ricerca scientifica*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

5 marzo 2007, N° 112,

#### **“Programma di lavoro e piano finanziario per il 2007 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”**

1. Si prende atto del “*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2007 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*”, approvato dal Consiglio di Amministrazione del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, con apposita Delibera, N° 86-1/07, del 20 febbraio 2007.
2. Il “*Programma di lavoro e piano finanziario per il 2007 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*” (in allegato) è parte integrante della presente Conclusione
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2007*” alla voce “*Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*” del Capitolo 2., Settore “*Università e Ricerca scientifica*”.
4. Considerato che nella finanziaria dello Stato italiano per il 2007, il contributo in favore del CRS di cui al Capitolo 4061 del MAE è stato ridotto dalle iniziali 59.000,00 € a 50.709,00 €, si delibera che nel primo assestamento del “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2007*” saranno reperiti 8.291,00 € in favore del CRS per il finanziamento regolare delle sue attività per il corrente anno.
5. Il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che il Programma di cui al precedente punto 1., si realizza con il concorso finanziario dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
6. Al fine di dare attuazione a quanto disposto dal presente Atto sarà sottoscritto un Contratto tra l’Unione Italiana di Fiume, l’Università Popolare di Trieste e il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno che stabilirà (su indicazione della Direzione del CRS) le modalità e la tempistica di erogazione delle risorse finanziarie, come pure quelle di rendicontazione delle spese sostenute. I mezzi saranno erogati, finalizzati alla realizzazione del Programma di cui al precedente punto 1., al CRS direttamente dall’Università Popolare di Trieste. Il CRS renderà l’utilizzo delle risorse in oggetto direttamente all’Università Popolare di Trieste, dandone informazione all’Unione Italiana di Fiume.
7. L’erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per le iniziative di cui alla presente Conclusione, il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
8. Le attività e le iniziative di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2007, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del CRS.
9. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore “*Università e Ricerca scientifica*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

#### **Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

#### Ad 7)

Il Titolare del settore Economia, Mauro Jurman, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta della Comunità degli Italiani di Torre di revisione della decisione sulla ripartizione dei mezzi finanziari derivati dalla vendita del materiale edilizio, su proposta del Titolare del Settore “Economia”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

20 febbraio 2007, N° 113,

**“Ristrutturazione della Comunità degli Italiani di Torre:  
ripartizione dei mezzi finanziari derivanti dalla vendita di materiale edilizio”**

1. Si accoglie la richiesta pervenuta dalla Comunità degli Italiani di Torre di rivedere il punto 2 della Conclusione 27 novembre 2006, N° 47, “Ristrutturazione della Comunità degli Italiani di Torre: permesso di vendita di materiale edilizio”, approvata dalla Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana il 27 novembre 2006, nel corso della sua III Sessione ordinaria, in merito alla ripartizione del ricavato dalla vendita del materiale edilizio (mattonelle del soffitto e tegole del tetto) derivanti dalla demolizione dell’ex cantina sociale a seguito dei lavori di ristrutturazione della sede della CI di Torre.
2. Tutto il ricavato della vendita del materiale edilizio di cui al precedente punto della presente Conclusione diventa introito della CI di Torre. Tutte le spese e i costi legati alla vendita in oggetto sono a carico della CI di Torre.
3. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione del procedimento di vendita del materiale edilizio, la CI di Torre trasmetterà all’Unione Italiana copia dell’intera documentazione di vendita.

#### Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:

- \_\_\_\_\_

#### Ad 8)

Il Presidente del *Cenacolo degli operatori culturali della CNI*, sig. Giacomo Scotti, presenta ampiamente il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Mario Steffè, Norma Zani, Christiana Babić, Sergio Delton e Luana Visintin. Dopo aver preso in esame il “Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007 del Cenacolo degli operatori culturali della CNF”, presentato dal suo Presidente, Sig. Giacomo Scotti, su proposta del Titolare del Settore “Cultura”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

5 marzo 2007, N° 114,

**“Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007  
del Cenacolo degli operatori culturali della CNI”**

1. Si approva il “Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007 del Cenacolo degli operatori culturali della CNF”, accolto dalla Presidenza del *Cenacolo*, il 20 febbraio 2007, in Fiume.
2. Il “Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007 del Cenacolo degli operatori culturali della CNF” (in allegato) costituisce parte integrante della presente Conclusione.
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il

- 2007” alla voce “Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNT” del Capitolo 3., Settore “Cultura”.
4. Il *Cenacolo degli operatori culturali della CNI*, in quanto soggetto proponente e portatore del programma di attività di cui al punto 2. si configura quale esecutore del “Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2007 del Cenacolo degli operatori culturali della CNT”, e si assume la responsabilità di realizzazione e finalizzazione derivante dall’attuazione dello stesso. La realizzazione della pubblicazione dell’Antologia poetica “*Istria in poesia, la poesia dell’Istria*” e del “*Dizionario bio-bibliografico degli operatori culturali della CNT*”, per un importo di 20.000,00 €, è avocata e delegata con competenza diretta di realizzazione al settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
  5. Il *Cenacolo* è tenuto ad evidenziare nei termini adeguati che il Programma di cui al precedente punto 1., si realizza con il concorso finanziario dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
  6. Le attività e le iniziative di cui al presente Atto deve essere realizzato entro il 31 dicembre 2007, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del *Cenacolo*.
  7. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 9)**

Il punto viene aggiornato.

**Ad 10)**

Il punto viene aggiornato.

**Ad 11)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, e la Titolare del Settore “Informazione ed Editoria”, Christiana Babić, presentano il punto. Alla scelta della nuova grafica del Bollettino partecipano tutti i membri della Giunta Esecutiva. Tra le quattro proposte presentate, viene scelta la versione n. 1, più scura, da stampare su carta opaca. Dopo aver esaminato la proposta del Titolare del Settore “Informazione ed Editoria” relativa alla pubblicazione, al preventivo e alla nuova veste grafica del “*Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**5 marzo 2007, N° 115,**

**“Pubblicazione del Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana”**

1. Si approva la nuova veste grafica, il preventivo e la pubblicazione del “*Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana*” (in allegato).
2. Si approva il nuovo preventivo per la stampa del “*Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana*” (in allegato). Il costo del “*Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana*”, in conformità con il preventivo fornito dall’EDIT (N° 141/101-07, del 28 febbraio 2007) è pari a 1.328,58 Euro a numero (filiazione media: 64 pagine; tiratura media: 2700 copie).
3. La nuova veste grafica del “*Bollettino Ufficiale dell’Unione Italiana*” è quella illustrata nel progetto grafico elaborato dall’Ente giornalistico-editoriale “EDIT” di Fiume – in allegato. Il

- progetto grafico è a carico dell'EDIT. Al riguardo si esprime gratitudine all'EDIT per la cessione all'Unione Italiana, a titolo non oneroso, del progetto grafico del *"Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana"*.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007"* alla voce *"Finanziamento de "Il Bollettino dell'Unione Italiana"* del Capitolo 6., Settore *"Informazione ed Editoria"*.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 12)**

Il punto viene aggiornato.

**Ad 13)**

La Titolare del settore Educazione ed Istruzione, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Claudia Millotti e Sergio Delton. In merito alla domanda posta da Christiana Babić, si specifica che la dicitura al punto 9. è riferita ai punti 6, 7 e 8 della Conclusione proposta. La stessa. può riferirsi anche al punto 5., compatibilmente con i tempi tecnici di realizzazione, da applicare previa verifica con l'Università Popolare di Trieste. Dopo aver esaminato l'informazione sull'uso dei testi sussidiari UI – UPT e sulla stampa e traduzione dei manuali scolastici, su proposta del Titolare del Settore *"Educazione e Istruzione"*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**5 marzo 2007, N° \_\_\_\_\_,**

***"Distribuzione dei Testi sussidiari nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste"***

1. L'Unione Italiana invita tutti gli istituti scolastici della Comunità Nazionale Italiana a collaborare strettamente con la casa editrice della CNI, l'EDIT di Fiume, al fine di raggiungere una sinergia di forze che renda possibile individuare forme ottimali di interazione per la traduzione, stampa e pubblicazione tempestiva dei manuali nei tempi e nelle modalità normative e procedurali indicate dai rispettivi Ministeri dell'Istruzione.
2. L'Unione Italiana invita tutte le Scuole Elementari e Medie Superiori della CNI operanti in Croazia a tener debito conto dello status di testi sussidiari dei libri distribuiti tramite la collaborazione Unione Italiana – Università Popolare di Trieste nonché della possibilità d'uso dei testi di lingua e letteratura italiana quali manuali, soltanto se facenti parte dell'elenco bibliografico dei piani e programmi didattici della disciplina curricolare *"Lingua e letteratura italiana"*.
3. L'Unione Italiana invita il Consulente superiore Prof. M. Stepcich ad inoltrare al Ministero della Scienza, dell'Istruzione e dello Sport della Croazia la proposta di nomina del gruppo di lavoro chiamato a stendere i piani e programmi didattici di Lingua croata per le SE e SMS della CNI operanti in Croazia.
4. L'Unione Italiana invita i membri dei gruppi di lavoro chiamati a stendere i piani ed i programmi didattici di lingua e letteratura italiana (SEI), storia (SEI e SMSI), geografia (SEI e SMSI), arte musicale (SEI e SMSI), arte figurativa (SEI e SMSI) per gli istituti scolastici operanti in Croazia, di includere nella bibliografia essenziale dei piani e programmi didattici che verranno presentati alla verifica ministeriale i manuali atti a coprire i contenuti rilevanti per la formazione identitaria degli alunni della CNI.

5. Si determina il valore pro capite dell'ordinazione dei testi sussidiari UI – UPT per l'anno scolastico 2007/2008 come segue:
  - 25,00 euro per bambino negli Istituti prescolari della CNI;
  - 70,00 euro per allievo nelle Scuole Elementari della CNI;
  - 150,00 euro per studente nelle Scuole Medie Superiori della CNI.
6. Si delibera di fare dono ad ogni bambino del gruppo dei “grandi” degli Istituti prescolari della CNI di una piccola Enciclopedia illustrata.
7. Si delibera di fare dono di un *Vocabolario della lingua italiana* ad ogni allievo di VI elementare degli Istituti scolastici della CNI operanti in Croazia, rispettivamente ad ogni allievo di VII per le Scuole della CNI operanti in Slovenia.
8. Si delibera di fare dono di un' *Enciclopedia* (Dizionario enciclopedico) ad ogni studente di II delle Scuole Medie Superiori della CNI.
9. I doni librari riporteranno la dicitura “*Dono dell'Unione Italiana di Fiume e dell'Università Popolare di Trieste*”.
10. I mezzi finanziari per l'attuazione dei punti 5, 6, 7 e 8 della presente Conclusione sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007*” alla voce 8. *Libri di testo ausiliari e sussidiari*.
11. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 14)**

Il Titolare del settore Cultura, Mario Steffè, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul che ringrazia gli attuali membri della *Biblioteca Istriana* per il lavoro svolto. Dopo aver preso in esame la proposta di composizione della Biblioteca Istriana di competenza dell'Unione Italiana, su proposta del Titolare del Settore “*Cultura*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 117,**  
**“Biblioteca Istriana”**

1. Nella *Biblioteca Istriana*, collana edita nell'ambito della collaborazione tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste, si nomina i seguenti membri di competenza dell'Unione Italiana:
  1. Sig. Mario Steffè, Responsabile del Settore “*Cultura*”, per funzione – Caporedattore.
  2. Sig.ra Nelida Milani Kruljac.
  3. Sig.ra Elis Deghenghi Olujić.
2. La Redazione della *Biblioteca Istriana* dovrà sottoporre all'approvazione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, entro il 31 maggio 2007, il piano delle pubblicazioni della collana per il quadriennio 2007-2010.
3. La Redazione della *Biblioteca Istriana* dovrà sottoporre all'approvazione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, entro il 31 maggio 2007, una proposta organica relativa agli editori e alla distribuzione della collana.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007*” alla voce “*Pubblicazioni*” del Capitolo 3., Settore “*Cultura*”.
5. Con l'approvazione della presente Conclusione cessa il mandato degli attuali membri della *Biblioteca Istriana* nominati dall'Unione Italiana.

6. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "Cultura" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 15)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato le comunicazioni trasmesse, il 16 e il 30 gennaio 2007, dall'Università Popolare di Trieste relative all'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 118,**

***“Nomina dei rappresentanti dell'Unione Italiana nella Commissione Giudicatrice per l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria”***

1. Si nominano i seguenti rappresentanti dell'Unione Italiana nella Commissione giudicatrice per l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria:
  - a. Arch. Sig. Marco Franković, di Fiume.
  - b. Ing. Sig. Davor Brežnik di Umago.
2. In relazione ai rilievi trasmessi dall'Università Popolare di Trieste si esprime disapprovazione per la forma, la tempistica e il contenuto, non suffragati da argomentazioni e motivazioni.
3. Gli specialisti di cui al punto 1., del presente Atto prima di procedere alla scelta del progettista cui affidare l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria, sono tenuti a sottoporre alla preventiva approvazione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana le proposte avanzate in sede di Commissione Giudicatrice. Essi sono parimenti tenuti ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
4. Si richiede all'Università Popolare di Trieste di comunicare all'Unione Italiana il nominativo del proprio rappresentante nella Commissione giudicatrice per l'elaborazione del progetto esecutivo per la ristrutturazione di Palazzo Gravisi, sede dell'Unione Italiana di Capodistria, corredato dal curriculum vitae e dalle opportune referenze ed esperienze lavorative necessarie per l'espletamento dell'incarico affidatogli, al fine di accertare l'esistenza dei requisiti professionali richiesti.
5. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 16)**

Il Titolare del settore Cultura, Mario Steffè, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Sergio Delton e Luana Visintin. Dopo aver preso in esame la proposta di presentazione in Istria e a Fiume di autori significativi per la Comunità Nazionale Italiana, su proposta del Titolare del Settore "Cultura", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 119,**  
**“Presentazione degli ultimi lavori letterari e saggistici di**  
**Anna Maria Mori, di Fulvio Molinari e di Stelio Spadaro – Patrick Karlsen”**

1. S’incarica il Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana di procedere all’organizzazione delle presentazioni in Istria e a Fiume, ossia almeno in tre località del territorio d’insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana, con la partecipazione degli autori, delle seguenti opere:
  - a. “L’altra questione di Trieste. Voci italiane della cultura civile giuliana 1943-1945” – Patrick Karlsen – Stelio Spadaro (a cura di), Gorizia, LEG.
  - b. “L’isola del muto” – Fulvio Molinari, Milano, Magenes.
  - c. “Nata in Istria” - Anna Maria Mori, Milano, Rizzoli.
2. Per le finalità di cui al punto 1., della presente Conclusione è autorizzata la spesa per un importo massimo pari a € 7.300,00.
3. I mezzi finanziari per l’attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2007” alla voce “Serate letterarie e tavole rotonde” del Capitolo 3., Settore “Cultura”.
4. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore “Cultura” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 17)**

La Titolare del settore Educazione ed Istruzione, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Claudia Millotti, Christiana Babić, Mauro Jurman, Luana Visntin, Mario Steffè e Giuseppe Rota. Dopo aver esaminato la proposta di “*Direttrici di intervento a supporto del rafforzamento del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana*” relativa all’*Analisi della dinamica degli aspetti quantitativi delle iscrizioni agli istituti prescolari, alle scuole elementari ed alle medie superiori della Comunità Nazionale Italiana con cenni di riferimento ai trend demografici in Croazia ed in Slovenia*, su proposta della Titolare del Settore “Educazione e Istruzione”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 120,**  
**“Direttrici di intervento a supporto del rafforzamento**  
**del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana”**

1. Si approva l’*Analisi della dinamica degli aspetti quantitativi delle iscrizioni agli istituti prescolari, alle scuole elementari ed alle medie superiori della Comunità Nazionale Italiana con cenni di riferimento ai trend demografici in Croazia ed in Slovenia*, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Si determinano le direttrici d’intervento a supporto del rafforzamento del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana, alla luce dei dati scaturiti dall’*Analisi* di cui al precedente punto, come segue:
  - a) assicurare in tempi brevi, in collaborazione con l’Università Popolare di Trieste, la fornitura dei mezzi didattici a tutte le istituzioni, di ogni ordine e grado, del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana;
  - b) studiare in collaborazione con le Comunità degli Italiani le cause delle flessioni accentuate delle iscrizioni alle istituzioni scolastiche della CNI che sono state

- registrate in alcune realtà territoriali, al fine di maturare delle strategie d'intervento differenziate adeguate alle difficoltà reali riscontrate in ambito locale;
- c) individuare le cause della dispersione degli allievi sia al passaggio dalle istituzioni prescolari alle scuole elementari, sia al passaggio dalle scuole elementari alle medie superiori della Comunità Nazionale Italiana;
  - d) agire sulle competenze linguistiche di discenti e docenti con un adeguato programma di aggiornamento, studiato attentamente: un impegno di ampio respiro che ci porti a valorizzare le risorse umane alle quali è affidata l'individuazione di nuove vie di crescita e di sviluppo, indispensabili per garantire il progresso qualitativo delle nostre Istituzioni e, di conseguenza, di tutta la nostra Comunità Nazionale.
3. La conclusione relativa alle *“Direttrici di intervento a supporto del rafforzamento del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana”* è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva, coadiuvato dal Titolare del Settore Educazione e Istruzione.
  4. La presente Conclusione *“Direttrici di intervento a supporto del rafforzamento del sistema scolastico della Comunità Nazionale Italiana”* entra in vigore il giorno della sua approvazione.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 18)**

Il Titolare del settore “Sportivo”, Sergio Delton, presenta il punto. Alla discussione partecipa Maurizio Tremul. Dopo aver preso in esame la proposta del titolare del Settore *“Attività sportive”* per l'acquisto di attrezzature sportive, su proposta del Settore medesimo, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**5 marzo 2007, N° 121**

***“Acquisto di attrezzature (wortex) per l'attività sportiva (gare di atletica)”***

1. Si approva lo stanziamento di 1.840,00 € per l'acquisto di attrezzature sportive, ossia di 160ortex al prezzo di 11,50 € cadauno.
2. Iortex saranno distribuiti alle 14 Scuole Elementari Italiane di Slovenia e Croazia, in ragione di 110 unità per Scuola, mentre 20 unità rimarranno in affidamento al Settore per le necessità delle gare di atletica.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007”* alla voce *“Attività generale”* del Capitolo 9., Settore *“Attività sportive”*.
4. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore *“Attività sportive”* della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 19)**

Il Titolare del settore “Teatro, Arte e Spettacolo”, Giuseppe Rota, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul Sergio Delton e Mario Steffè. Dopo aver esaminato la proposta del cantante, Sig. Sergio Preden “Gato” e del cantautore Sig. Riccardo Bosazzi, ambedue di Rovigno,

relativa al proseguimento dell'organizzazione della tournée incentrata su canzoni d'autori rovignesi, considerati i preventivi dei costi già agli atti dell'Unione Italiana, su proposta del Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 122,**  
***"Proseguimento del sostegno alla tournée degli artisti rovignesi***  
***Sergio Preden - Gato e Riccardo Bosazzi***"

1. Si approva il proseguimento del finanziamento della tournée degli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi per la realizzazione, nel 2007, di quattro concerti di canzoni di autori rovignesi, nell'importo massimo pari a Kune 28.000,00, ossia € 3.810,00, secondo il seguente calendario:
  - a. 10 marzo 2007: CI Buie.
  - b. 23 marzo 2007: CI "Dante Alighieri" Isola.
  - c. 30 marzo 2007: CI Fiume.
  - d. 21 aprile 2007: CI Abbazia.
2. L'organizzazione dell'iniziativa è affidata al Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. Gli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi sono tenuti ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che la tournée in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007" alla voce "Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNP", del Capitolo 5., Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
4. I concerti di cui al presente Atto devono essere realizzati entro il 21 aprile 2007, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla realizzazione dell'ultimo concerto, ossia dalla conclusione della tournée di cui al punto 1 della presente Conclusione, gli artisti Sergio Preden "Gato" e Riccardo Bosazzi sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta.
6. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 20)**

Il Titolare del settore "Economia", Mauro Jurman, presenta il punto. Alla discussione partecipa Norma Zani. Dopo aver esaminato la richiesta del Settore "Economia" di organizzare una visita alla Fiera di Verona in occasione del "Vinitaly", dell'"Enolitech" e del "Sol", su proposta del Titolare del Settore "Economia", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 123,**  
***"Visita alla Fiera di Verona - 31 marzo 2007"***

1. Si accoglie la richiesta pervenuta dal titolare del Settore "Economia" di organizzare una visita

- per connazionali viticoltori e olivicoltori in data 31 marzo 2007 in occasione delle fiere specializzate “Vinitaly”, “Enolitech” e “Sol” presso la Fiera di Verona.
2. L'importo di spesa previsto è di 2.400,00 €. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007*” alla voce “*Attività generale del Settore*”, del Capitolo 12., Settore “*Economia*”.
  3. L'attuazione del presente Atto è di competenza del Settore “*Economia*”.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 21)**

La Titolare del settore “Educazione ed istruzione”, Norma Zani, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić e Giuseppe Rota. Dopo aver esaminato la proposta di Preventivo di massima relativa alla I edizione dell' *Appuntamento con la fantasia*, incontri scenici degli allievi delle scuole elementari della Comunità Nazionale Italiana, su proposta del Titolare del Settore Educazione e Istruzione, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**5 marzo 2007, N° 124,**  
**“Appuntamento con la fantasia -**  
***I edizione degli incontri scenici degli allievi***  
***delle Scuole Elementari della Comunità Nazionale Italiana*”**

1. Si approva il Preventivo di massima relativo alla I edizione dell' *Appuntamento con la fantasia*, incontri scenici degli allievi delle Scuole Elementari della Comunità Nazionale Italiana (in allegato), per l'importo complessivo di spesa pari a € 14.200,00.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2007*” alla voce “*Attività generale*” del Settore “*Educazione e Istruzione*”, punto 1.f.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte:**

- \_\_\_\_\_

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 21.10.

Il Verbalista

Il Presidente della Giunta Esecutiva